

## 美國司法部命加州柏克萊大學完備無障礙網站，確保身心障礙人士之數位人權



針對「全國聽障協會」（National Association of Deaf, NAD）於2014年對於加州柏克萊大學提供之免費線上課程、會議、講座、表演和其他影音檔案未內建隱藏式字幕（closed captioning），向美國司法部申訴，該校違反美國身心障礙者法Americans with Disabilities Act, ADA）第二章，即收編至美國統一法典（U.S.C.）第42章第12131至第12134條，關於「提供公共服務的實體（entity）應將其服務平等地提供他人近用」相關規定，包括州行政機構、法院、立法機關、城市、郡、學校、社區大學等實體，須確保身心障礙者獲得平等機會使用州和地方政府的服務或參與其活動。

美國司法部歷經八年調查後，最終與加州柏克萊大學達成行政協議（consent decree），要求加州柏克萊大學應定期回報無障礙網站建置進度、回應公眾無障礙網站需求、內部員工相關教育訓練、定期請第三方稽核單位測試學校各平臺的無障礙網站是否達「全球資訊網協會」（World Wide Web Consortium, W3C）發布的「無障礙網站指南」2.0版（Web Content Accessibility Guidelines, WCAG 2.0）AA等級技術標準。自該協議生效日起，加州柏克萊大學以下相關網路平臺上之影音檔案，均需內建隱藏式字幕：

- 一、大學官網（<http://www.berkeley.edu>）及公眾可瀏覽且由加州柏克萊大學管理的任何相關子網域；
- 二、大規模線上公開課程（MOOC）平臺「UC BerkeleyX」；
- 三、由第三方平臺（如Apple Podcasts或Spotify）託管，加州柏克萊大學管理的所有podcast頻道或帳戶；
- 四、由第三方平臺（如YouTube）託管，加州柏克萊大學管理的所有影音頻道或帳戶。

從行政協議之協調方向及結果來看，加州柏克萊大學除實體環境外，和該環境具聯繫關係之網站也需要符合ADA無障礙網站規定，使得多元族群均有平等接觸社會服務和活動的機會。在數位經濟時代，各式網路活動活絡之今日，網路等線上虛擬環境與實體公共設施的無障礙同等重要；線上與線下之人權皆須獲得同等保障，亦係數位人權之真諦。

### 相關連結

[Department of Justice, Justice Department Secures Agreement with University of California, Berkeley to Make Online Content Accessible to People with Disabilities](#)

[ADA.gov, Americans with Disabilities Act Title II Regulations](#)

### 李姿瑩

組長 編譯整理

上稿時間：2023年01月

### 資料來源：

Department of Justice, Justice Department Secures Agreement with University of California, Berkeley to Make Online Content Accessible to People with Disabilities, <https://www.justice.gov/opa/pr/justice-department-secures-agreement-university-california-berkeley-make-online-content> (last visited Dec. 8, 2022).  
ADA.gov, Americans with Disabilities Act Title II Regulations, <https://www.ada.gov/law-and-regs/title-ii-2010-regulations> (last visited Dec. 8, 2022).

延伸閱讀：李姿瑩，〈私部門無障礙網站法制推動衍生法律問題－以美國司法實務為例〉，《科技法律透析》，第28卷第5期，頁36-56（2016年5月）。

文章標籤

